

**Poland-Czarnków: Credit granting services**

OJ S 215/2021 05/11/2021

Contract award notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Czarnków

National registration number: 7632091377

Postal address: Rybaki 3

Town: Czarnków

NUTS code: PL411 Pilski

Postal code: 64-700

Country: Poland

E-mail: [urząd@czarnkowgmina.pl](mailto:urząd@czarnkowgmina.pl)

Telephone: +48 672552227

Fax: +48 672553079

**Internet address(es):**Main address: [www.czarnkowgmina.pl](http://www.czarnkowgmina.pl)**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 6.500.000,00zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Czarnków w 2021 roku oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych pożyczek

Reference number: SKG.271.1.2021

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 6.500.000,00zł na

finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Czarnków w 2021 roku oraz spłatę zobowiązań z tytułu

wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.

2. Terminy spłaty kredytu: lata 2022 – 2043.

3. Spłata kapitału następować będzie w okresach ustalonych w harmonogramie, począwszy od dnia 20.06.2022

roku, na podstawie noty obciążeniowej (informacji) dostarczonej przez Bank do Zamawiającego min. na 3 dni przed planowaną spłatą.

4. Zabezpieczenie kredytu stanowi weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową. Ww. dokumenty

zaopatrzone zostaną kontrasygnatą skarbnika;

5. Uruchomienie kredytu w terminie .....(dane z oferty) dni od zawarcia umowy w terminach i transzach

wskazanych w pisemnym wniosku Zamawiającego z ostatecznym wykorzystaniem do dnia 15 grudnia 2021r.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 034 693,55 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL411 Pilski

Main site or place of performance: Gmina Czarnków ul.Rybaki 3 64-700 Czarnków

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 6.500.000,00zł na

finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Czarnków w 2021 roku oraz spłatę zobowiązań z tytułu

wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.

2. Terminy spłaty kredytu: lata 2022 – 2043.

3. Spłata kapitału następować będzie w okresach ustalonych w harmonogramie, począwszy od dnia 20.06.2022

roku, na podstawie noty obciążeniowej (informacji) dostarczonej przez Bank do Zamawiającego min. na 3 dni przed planowaną spłatą.

4. Zabezpieczenie kredytu stanowi weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową. Ww. dokumenty

zaopatrzone zostaną kontrasygnatą skarbnika;

5. Uruchomienie kredytu w terminie .....(dane z oferty) dni od zawarcia umowy w terminach i transzach

wskazanych w pisemnym wniosku Zamawiającego z ostatecznym wykorzystaniem do dnia 15 grudnia 2021r.

6. Koszt kredytu.

1) należne odsetki naliczane są za każdy dzień korzystania z kredytu, licząc od dnia jego udzielenia.

2) naliczanie odsetek dokonuje się w kwartalnych okresach i o ich wysokościach należy poinformować

Kredytobiorcę.

3) odsetki od wykorzystanego kredytu są płatne po zakończeniu kwartału w terminie 10 dni od daty otrzymania noty obciążeniowej (informacji) o wysokości naliczonych odsetek, przy czym: pierwszy okres obrachunkowy liczony jest od dnia wypłaty i kończy się w ostatnim dniu miesiąca kończącego kwartał tj. 31 grudnia 2021r. kolejne kwartalne okresy obrachunkowe liczone są od następnego dnia po zakończeniu poprzedniego okresu obrachunkowego i są równe z kwartałami kalendarzowymi. ostatni okres obrachunkowy kończy się w dniu poprzedzającym całkowitą spłatę kredytu. ostatnia rata odsetek jest płatna w terminie spłaty ostatniej raty kredytu.

4) za spłatę odsetek przyjmuje się dzień wpływu należności na rachunek kredytowy, przy czym jeżeli termin płatności przypada na dzień uznany ustawowo wolny od pracy, spłata odsetek następuje w pierwszym dniu roboczym przypadającym po dniu ustawowo wolnym od pracy.

5) oprocentowanie kredytu liczone wg zmiennej stawki WIBOR dla depozytów miesięcznych, obowiązującej na każdy pierwszy dzień okresu odsetkowego (miesiąca), (publikowanej w internetowym serwisie informacyjnym Reuters o godz. 11.00) powiększonej (+) / pomniejszonej (-) o stałą marżę banku wyrażoną w punktach procentowych. W przypadku gdy pierwszy dzień okresu odsetkowego jest dniem ustawowo wolnym od pracy stosuje się stawkę z kolejnego dnia roboczego następującego po tym dniu. Jeżeli dniem wolnym od pracy dla Wykonawcy jest sobota niebędąca dniem świątecznym stosuje się stawkę WIBOR z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego pierwszy dzień okresu odsetkowego.

7. Zamawiający ma prawo dokonać wcześniejszej spłaty kredytu lub jego części bez uprzedniego powiadomienia Kredytodawcy i bez ponoszenia jakichkolwiek obciążeń z tego tytułu. W przypadku wcześniejszej, częściowej spłaty kredytu, okres kredytowania pozostaje bez zmian, chyba że Kredytobiorca złoży odmienną dyspozycję na piśmie.

8. Odsetki od zaciągniętego kredytu nie będą kapitalizowane.

9. Zamawiający nie dopuszcza wyszczególniania w ofercie dodatkowych elementów kosztowych.

#### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 90

Cost criterion - Name: Termin wypłaty poszczególnych transz kredytu / Weighting: 10

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## II.2.14. Additional information

### Section IV: Procedure

---

#### IV.1. Description

##### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

##### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

##### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### IV.2. Administrative information

##### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 171-446133](#)

##### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

##### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

### Section V: Award of contract

---

**Contract No:** SKG.271.1.2021

**Title:**

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 6.500.000,00zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Czarnków w 2021 roku oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych pożyczek.

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2. Award of contract

##### V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/10/2021

##### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy

Postal address: Ul.Kościuszki 5

Town: Czarnków

NUTS code: PL411 Pilski

Postal code: 64-700

Country: Poland

E-mail: [bank@bsczarnkow.pl](mailto:bank@bsczarnkow.pl)

Telephone: +48 672552894

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1 034 693,55 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a;

2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie:

a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie:
- 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
  - 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.
3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie:
- 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
  - 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.
4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
- 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki – ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
  - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
    - a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo
    - b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
  - 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
    - a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo
    - b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

02/11/2021

